

APC223/300 PRO AA

MANUEL D'UTILISATION



B&T AG
3608 Thun • Suisse
Tel. +41 33 334 67 00
info@bt-ag.ch
www.bt-ag.ch

Sommaire

1. Règles générales.....	5
1.1 Règles de sécurité	5
1.2 Règles de maintenance	5
2. Spécifications techniques	6
2.1 Aperçu - APC223/300/308 PRO	6
2.2 Description générale.....	6
2.3 Données techniques générales.....	7
2.3.1 Données techniques - APC223 PRO AA.....	8
2.3.2 Données techniques - APC300 PRO AA.....	9
2.4 Aperçu des différentes variantes - APC223/300 PRO	10
3. Nomenclature.....	12
3.1 Arme complète	12
3.2 Arme démontée	12
4. Manipulation de l'arme.....	13
4.1 Vérification de l'état de chargement.....	13
4.2 Levier de sûreté	13
4.3 Poussoir de chargeur	14
4.3.1 Actionner le poussoir de chargeur	14
4.4 Crosse/Adaptateur	15
4.4.1 Replier la crosse pliable PRO.....	15
4.4.2 Ajuster la longueur - crosse PRO	15
4.4.3 Adaptateur l'appui-joue - crosse PRO	16
4.4.4 Déplier la crosse PRO.....	16
4.4.5 Replier la crosse pliable.....	17
4.4.6 Déplier la crosse pliable (standard)	17
4.4.7 Rétracter la crosse télescopique	18
4.4.8 Sortir la crosse télescopique	18
4.4.9 Repousser l'adaptateur Brace	19
4.4.10 Sortir l'adaptateur	19
4.4.11 Replier la crosse pour casque.....	20
4.4.12 Déplier la crosse pour casque.....	20
4.4.13 Replier l'adaptateur M4 pliable	21
4.4.14 Déplier l'adaptateur M4 pliable	21
4.5 Compartiment de poignée	22
4.5.1 Ouverture du couvercle de poignée	22
4.5.2 Fermeture du couvercle de poignée.....	22
4.6 Visées mécaniques	23
4.6.1 Utilisation des visées mécaniques	23
4.6.2 Réglages des visées mécaniques	23

4.7	Arrêteur de culasse	24
4.7.1	Bloquer la culasse en position ouverte.....	24
4.7.2	Fermeture de la culasse.....	24
4.8	Régulateur des gaz	25
4.8.1	Fonction.....	25
4.8.2	Positions APC300 PRO	26
4.8.3	Positions APC223/308 PRO	26
4.8.4	Définir le réglage idéal	27
4.9	Chargement et déchargement de l'arme.....	28
4.9.1	Chargement de l'arme	28
4.9.2	Déchargement de l'arme après utilisation	28
4.9.3	Déchargement de l'arme pour stockage	29
4.10	Tirer avec l'APC223/300/308 PRO.....	29
5.	Maintenance	30
5.1	Nettoyage	30
5.1.1	Nettoyage au niveau de culasse	30
5.1.2	Grand nettoyage	30
5.2	Démontage.....	31
5.2.1	Démontage de l'arme	31
5.2.2	Démontage de l'ensemble supérieur.....	35
5.3	Nettoyage et inspection.....	36
5.4	Remontage	38
5.4.1	Remontage de l'arme	38
5.4.2	Remontage de l'ensemble supérieur.....	43
5.5	Vérifications de bon fonctionnement	44
5.6	Malfunctions possibles	45
6.	Accessoires.....	46
6.1	Réducteurs de son.....	46
6.2	Crosses / Adaptateurs	47
6.3	Chargeur.....	49
6.4	Lampes.....	50
6.5	Récupérateur de douilles	50
6.6	Poignées	51
6.7	Visées	52
6.8	Maintenance.....	52
7.	Garantie	53

Documents associés:

Catalogue des pièces détachées.....	PC-APC223 PRO-AA-FR
Catalogue des pièces détachées.....	PC-APC556 PRO-HA-FR
Catalogue des pièces détachées.....	PC-APC300 PRO-HA-FR

Conseil!



Ce manuel utilisateur est valable pour toute la série APC223/556 et 300. Les illustrations ne montrent que la version standard. Lorsque nécessaire, les différentes étapes sont montrées pour les différentes versions.

Dans un souci d'évolution constante sur l'arme, il est possible que certaines descriptions du texte diffèrent de votre arme.

Abréviations

POA :	Point visé (Point of aim)
POI :	Point d'impact (Point of impact)
MPI :	Moyenne d'impact (Mean point of impact)
Côté gauche/droit:	Défini par rapport à la direction du tir.

PROTECTION OCULAIRE OBLIGATOIRE !



UNE MANIPULATION INCORRECTE PEUT PROVOQUER LA PÉNÉTRATION DE PIÈCES DANS LES YEUX. PAR CONSÉQUENT, DES LUNETTES DE PROTECTION DOIVENT ÊTRE PORTÉES LORS DU DÉMONTAGE ET DU REMONTAGE DE L'ARME.

PROTECTION AUDITIVE OBLIGATOIRE !



LORSQUE VOUS TIREZ AVEC L'ARME, PORTEZ TOUJOURS DES PROTECTIONS AUDITIVES APPROPRIÉES.

1. Règles générales

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL AVANT TOUTE UTILISATION.

1.1 Règles de sécurité

1. Considérez toute arme comme étant chargée tant que vous ne l'avez pas inspectée vous-même.
2. Gardez toujours votre doigt en dehors du pontet de détente tant que votre arme n'est pas sur cible.
3. Dirigez toujours l'arme dans une direction sûre.
4. Vérifiez votre cible et son environnement.
5. Vérifiez le bon état de votre arme et munition avant toute utilisation.
6. Portez toujours des protections oculaires et auriculaires adaptées avant de tirer.
7. N'utilisez que des munitions OTAN, SAAMI ou CIP et dans le calibre adapté à votre arme.
8. En cas d'échec de mise à feu (amorce frappée), maintenez l'arme dirigée dans une direction sûre et n'ouvrez la chambre après au minimum 30 secondes.

ATTENTION !



L'utilisation de munition hors CIP (notamment des cartouches rechargées) n'est pas couverte par la garantie.

9. L'entraînement avec cartouches réelles ne doit que avoir lieu à l'air libre ou dans une pièce bien ventilée afin d'éviter une sur-exposition à des gaz toxiques.
10. Utilisez votre arme avec soin et n'utilisez pas de force excessive.

1.2 Règles de maintenance

1. L'arme doit être nettoyée selon les instructions ci-dessous ou après chaque déploiement/session de tir.
 - » Si l'arme est utilisée **avec** un réducteur de son monté, nettoyez-la succinctement tous les 350 cps et complètement tous les 1000cps (cf. chapitre « 5.1.1 Nettoyage au niveau de culasse » page 30).
 - » Si l'arme est utilisée **sans** un réducteur de son, nettoyez-la succinctement tous les 500 cps et complètement tous les 1000cps (cf. chapitre « 5.1.2 Grand nettoyage » page 30).
2. Signalez toute malfonction à votre armurier ou au fabricant.
3. L'arme doit être inspectée au moins une fois par an ou après chaque mission par l'armurier.

2. Spécifications techniques

2.1 Aperçu - APC223/300/308 PRO



2.2 Description générale

L' APC223/300 PRO est une carabine semi-automatique en calibre .223 Rem. / .300 Blk. / .308 Win..

Il s'agit d'une carabine à gaz dotée d'un système de piston à gaz à faible course : l'orifice de gaz situé près de la bouche du canon dirige les gaz propulseurs derrière le projectile par l'intermédiaire du piston à gaz sur le porte-culasse et le met en mouvement de recul. Après que le projectile a quitté le canon, le porte-culasse en recul déverrouille la tête de culasse par un mouvement rotatif. Dans le recul commun de la tête de culasse et du porte-culasse, la douille vide est extraite et éjectée, le marteau est armé et le ressort récupérateur est comprimé. En fin de course de culasse, une masselotte hydraulique ralentit la culasse et le ressort récupérateur lui permet alors de retrouver sa position initiale. Lors de la course vers l'avant, la tête de culasse et le porte-cartouches prennent une nouvelle cartouche dans le chargeur et l'introduisent dans la chambre. À la fin de ce cycle, l'arme est verrouillée, chargée et armée.

Les commandes telles que l'arrêt de culasse, le poussoir de chargeur, le sélecteur de feu et le levier d'armement sont ambidextres. Le levier de chargement est non-suiviste.

2.3 Données techniques générales

Description	APC_ PRO AA
Fabricant	B&T AG - Suisse
Système d'opération	Piston à gaz à course courte
Visées	Visées mécaniques flip-up
Hauteur de visée	80 mm / 3.14 in
Hauteur du rail	45.7 mm / 1.79 in
Interfaces	4 rails OTAN
Inclus dans la livraison	Arme avec chargeurs, sangle, kit de nettoyage, valise de transport

Options de crosse	Longueur de crosse			Largeur		Diff. du poids au standard	
	Rétracté	non-allongé	dépliée allongé	repliée / non-allongé	dépliée allongé	.223/300	.308
	[mm]					[g]	
Crosse pliable-rétr. PRO*	193	270	30	52	84	0 (491)	0 (543)
Crosse retractable	240	n.v.	30	621	102	-72	-66
Crosse fixe	193	n.v.	n.v.	102	n.v.	-10	-5
Crosse pour casque	232	293	30	62	105	-125	-119
Crosse télescopique	n.v.	232	53	55	n.v.	+55	-17
Adaptateur télesc. Brace	n.v.	216	67	55	n.v.	+30	+23
Adaptateur pistolet	30	n.v.	n.v.	62	n.v.	-301	-295
Adaptateur M4 pliable**	59	n.v.	30	62	102	-251	-245
Adaptateur NAR	20	n.v.	n.v.	38	n.v.	-315	-368

*Allongé au standard et maximum, positions intermédiaires possibles.

** Sans crosse M4

Ces données techniques sont données à titre indicatif uniquement et ne ne sont pas des critères d'acceptation appropriés.

2.3.1 Données techniques - APC223 PRO AA

Description	APC223 PRO AA
N° d'article	BT-361726
Calibre	.223 Remington
Capacité de chargeur	10 cps
Profil de canon	6 rayures à droite

Longueur canon	[mm]	264
Longueur standard	[mm]	723
Longueur ens. sup.	[mm]	559
Largeur	[mm]	52
Hauteur*	[mm]	289
Poids	[kg]	3.51

* sans chargeur, visées flip-up repliées

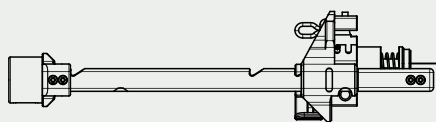
2.3.2 Données techniques - APC300 PRO AA

Description	APC300 PRO AA
N° d'article	BT-361723
Calibre	.300 Blackout
Capacité de chargeur	30 cps
Profil de canon	4 rayures à droite

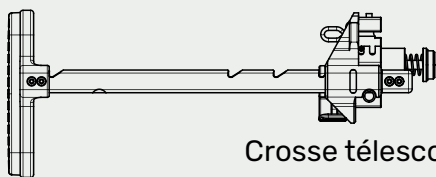
Longueur canon	[mm]	222
Longueur standard	[mm]	682
Longueur ens. sup.	[mm]	489
Largeur	[mm]	53
Hauteur*	[mm]	211
Poids	[kg]	3.3

* sans chargeur, visées flip-up repliées

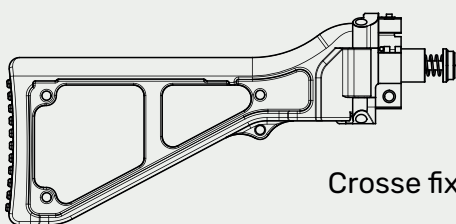
2.4 Aperçu des différentes variantes - APC223/300 PRO



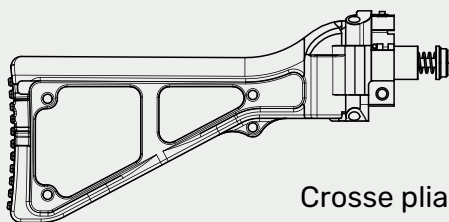
Brace télescopique



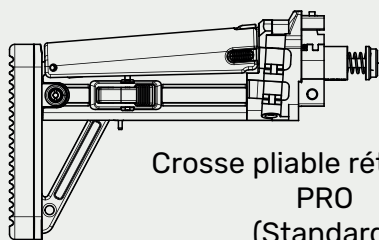
Crosse télescopique



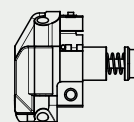
Crosse fixe



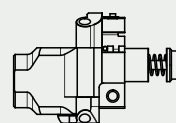
Crosse pliable



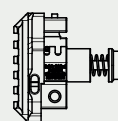
Crosse pliable rétractable
PRO
(Standard)



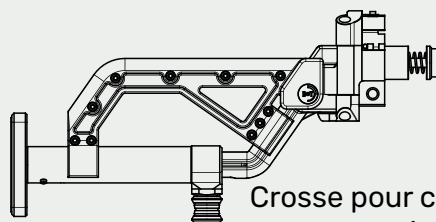
Pistolet



Adaptateur M4 pliable



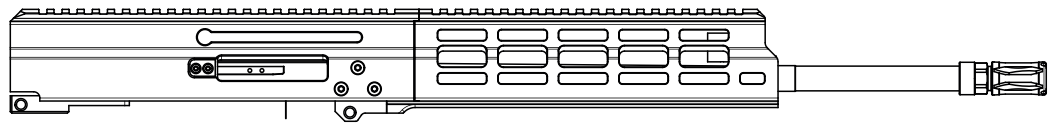
Adaptateur NAR



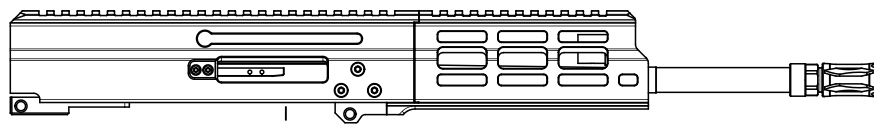
Crosse pour casque
avec appuie-joue

CROSSE

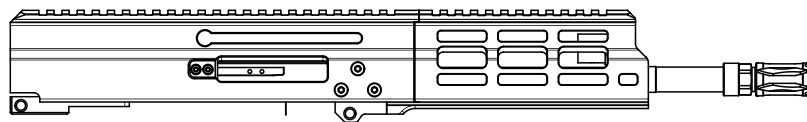
Longueur de canon 420 mm



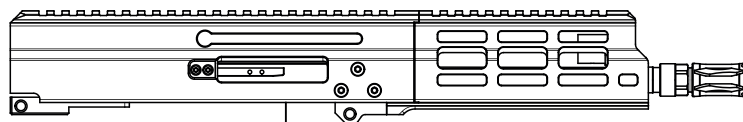
Longueur de canon 308 mm



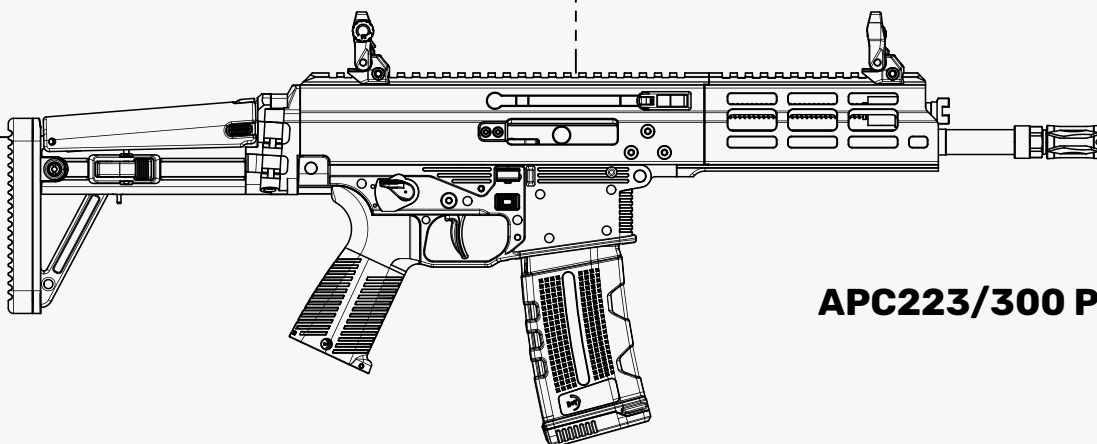
Longueur de canon 264 mm (Standard)



Longueur de canon 222 mm



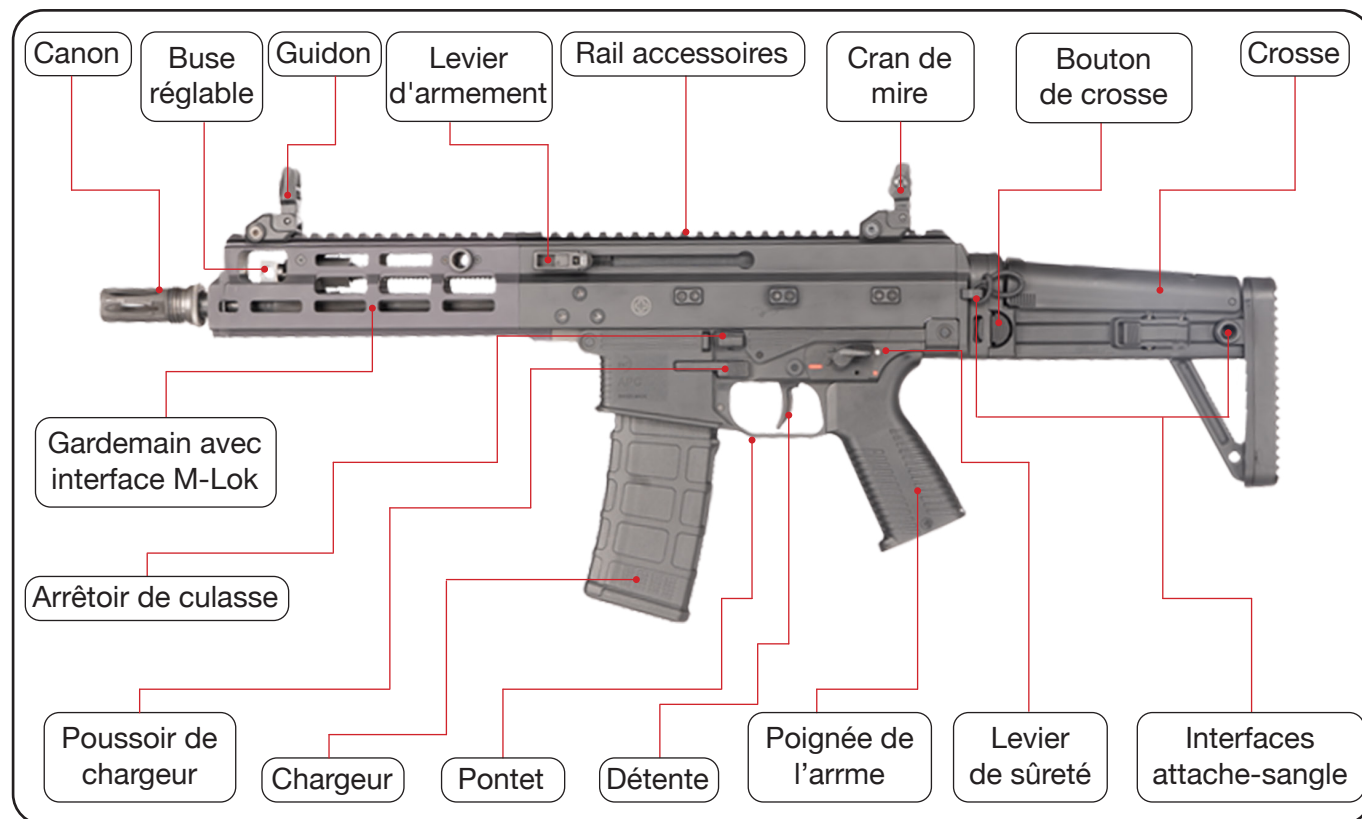
Ensemble supérieur



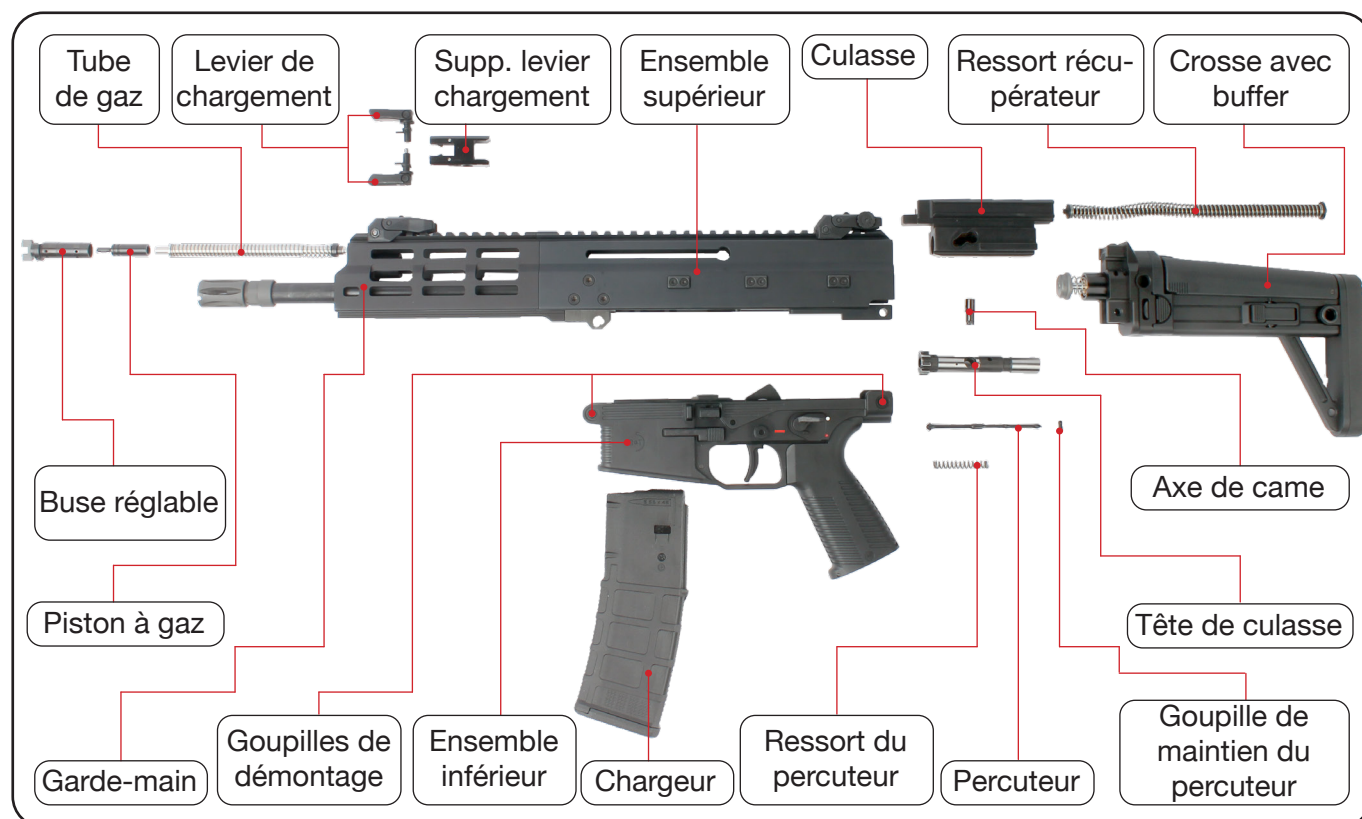
APC223/300 PRO

3. Nomenclature

3.1 Arme complète



3.2 Arme démontée



4. Manipulation de l'arme

4.1 Vérification de l'état de chargement

- Mettez le levier de sûreté en position « Safe » (« 4.2 Levier de sûreté » page 13).
- Actionnez le poussoir de chargeur pour retirer le chargeur.



- Tirez le levier d'armement vers l'arrière et inspectez visuellement la chambre (vide).
- Verrouillez la culasse en position ouverte (« 4.7 Arrêtoir de culasse » page 24).



4.2 Levier de sûreté

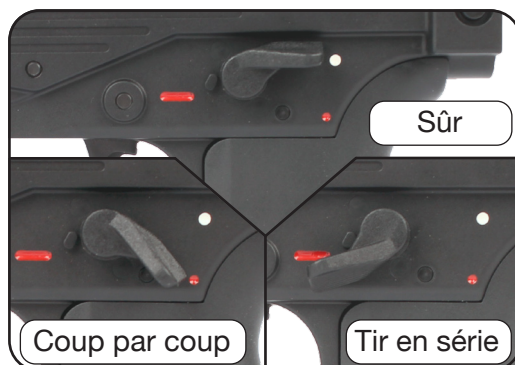
- Les positions du levier de sûreté sont indiquées sur chaque côté de l'arme.
- Poussez le levier pour sélectionner le mode de feu souhaité.



POINT BLANC = SÛR (SAFE)

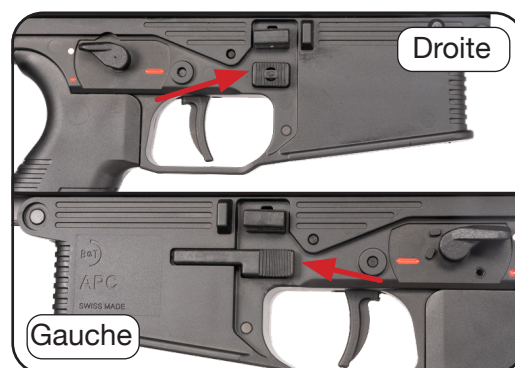
POINT ROUGE = COUP PAR COUP (SINGLE FIRE)

LIGNE ROUGE = TIR EN SÉRIE



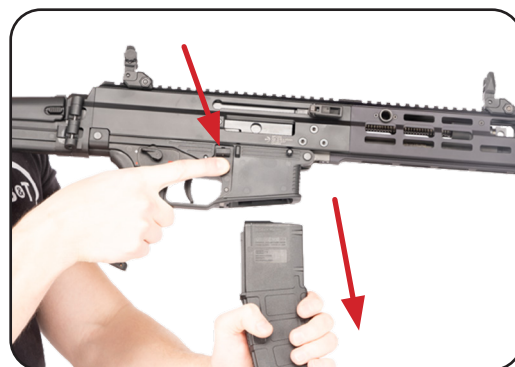
4.3 Poussoir de chargeur

- a. Le poussoir de chargeur est présent sur chaque côté de l'arme.



4.3.1 Actionner le poussoir de chargeur

- a. Mettez le levier de sûreté en position « Safe » (« 4.2 Levier de sûreté » page 13).
- b. Actionnez le poussoir de chargeur pour retirer le chargeur.



4.4 Crosse/Adaptateur

4.4.1 Replier la crosse pliable PRO

- Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- Poussez le bouton de déverrouillage avec la main faible, et repliez la crosse.



- Repliez la crosse jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place



4.4.2 Ajuster la longueur - crosse PRO

- Pressez et gardez maintenu les deux boutons de chaque côté de la crosse.



- Ajustez la longueur désirée avec l'autre main.
- Une fois la position idéale trouvée, relâchez les deux boutons et vérifiez que la position soit bien verrouillée.



4.4.3 Adaptateur l'appui-joue - crosse PRO

- a. Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- b. Pressez et maintenez le bouton avec l'autre main.



- c. Ajustez l'appui-joue dans la position souhaitée.



4.4.4 Déplier la crosse PRO

- a. Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- b. Prenez la crosse pliable de la main faible et déployez-la. Déployez la crosse jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place (clic audible).



- c. Poussez légèrement pour vérifier que la crosse est bien verrouillée en place.



4.4.5 Replier la crosse pliable

- a. Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- b. Poussez le bouton de déverrouillage avec la main faible, et repliez la crosse.



- c. Repliez la crosse jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place (clic audible).

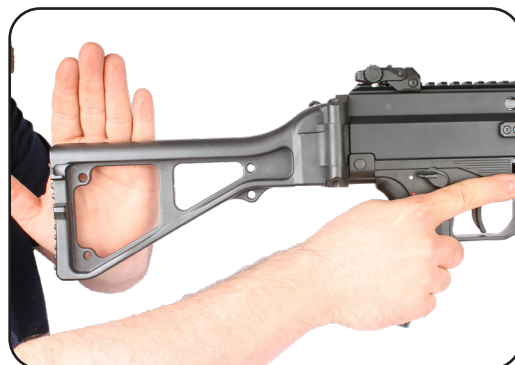


4.4.6 Déplier la crosse pliable (standard)

- a. Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- b. Prenez la crosse pliable de la main faible et déployez-la.
- c. Déployez la crosse jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place (clic audible).

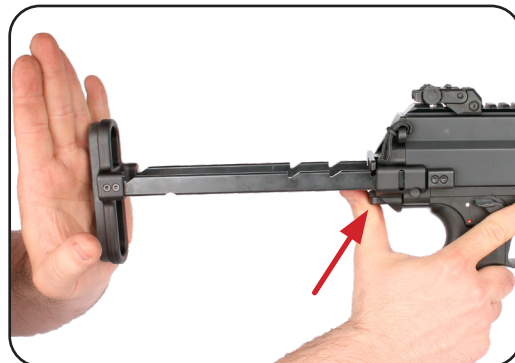


- d. Poussez légèrement pour vérifier que la crosse est bien verrouillée en place.

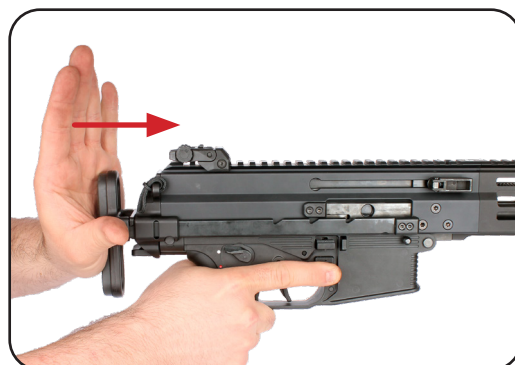


4.4.7 Rétracter la crosse télescopique

- a. Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- b. Pressez le bouton avec le pouce de la main forte et poussez sur la crosse.

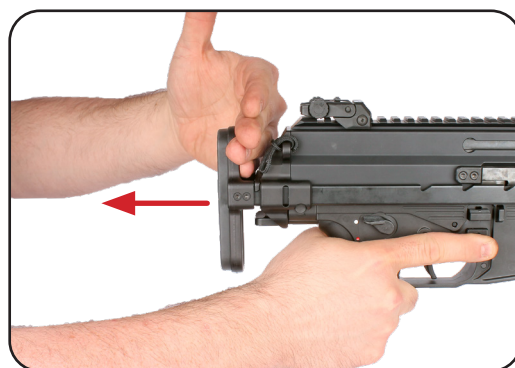


- c. Poussez sur la crosse jusqu'à ce qu'elle soit en position et se verrouille en place (clic audible).

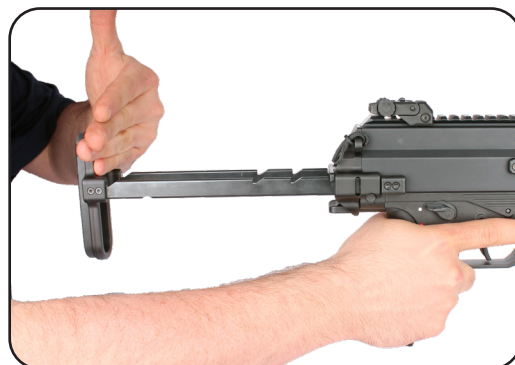


4.4.8 Sortir la crosse télescopique

- a. Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- b. Tirez sur la crosse avec la main faible.



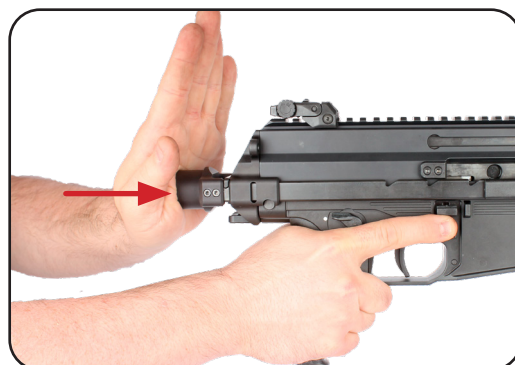
- c. Tirez sur la crosse jusqu'à la longueur souhaitée.
- d. Verrouillez la crosse sur une des positions souhaitées.



4.4.9 Repousser l'adaptateur Brace

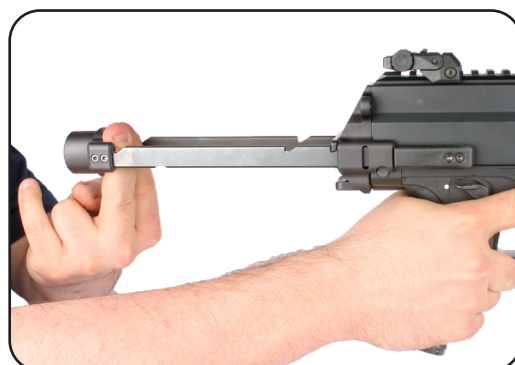
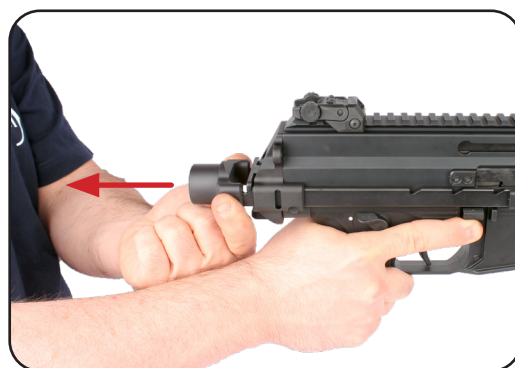
Conseil!	
	Veuillez vous référer au manuel de la crosse souhaitée.

- Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- Pressez le bouton avec le pouce de la main forte et poussez sur la crosse.
- Poussez sur la crosse jusqu'à ce qu'elle soit en position et se verrouille en place (clic audible).



4.4.10 Sortir l'adaptateur

- Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- Tirez sur la crosse avec la main faible.
- Tirez sur la crosse jusqu'à la longueur souhaitée.
- Verrouillez la crosse sur une des positions souhaitées.



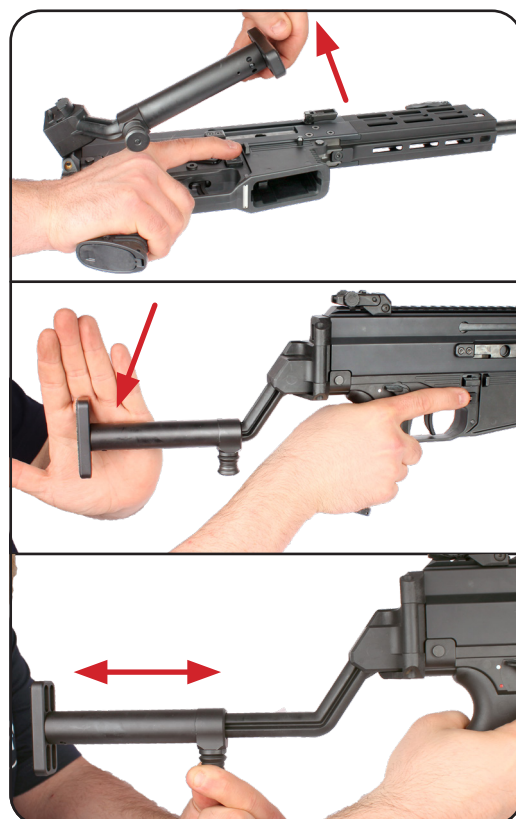
4.4.11 Replier la crosse pour casque

- a. Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- b. Tirez sur le bouton d'ajustement avec votre main faible et repoussez la crosse au maximum.
- c. Poussez le bouton de déverrouillage avec la main faible, et repliez la crosse.
- d. Repliez la crosse jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.



4.4.12 Déplier la crosse pour casque

- a. Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- b. Tirez sur le bouton d'ajustement avec votre main faible et repoussez la crosse au maximum.
- c. Poussez le bouton de déverrouillage avec la main faible, et repliez la crosse.
- d. Repliez la crosse jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.
- e. Adaptez la longueur en tirant sur le bouton à l'aide de votre main faible.



4.4.13 Replier l'adaptateur M4 pliable

Conseil!	
	Veuillez vous référer au manuel de la crosse souhaitée.

- Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- Poussez le bouton de déverrouillage avec la main faible, et repliez la crosse.
- Repliez la crosse jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place.



4.4.14 Déplier l'adaptateur M4 pliable

- Prenez l'arme en main, main forte sur la poignée.
- Prenez l'adaptateur de la main faible et déployez-la. Déployez la crosse jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
- Déployez l'adaptateur jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
- Poussez légèrement de la main faible pour vérifier que l'adaptateur est bien verrouillé en place.



4.5 Compartiment de poignée

4.5.1 Ouverture du couvercle de poignée

- a. Faites glisser un tournevis dans l'espace prévu.
- b. Poussez le couvercle et relevez-le.



4.5.2 Fermeture du couvercle de poignée

- c. Poussez le couvercle dans son logement jusqu'à qu'il se verrouille en place de manière audible.

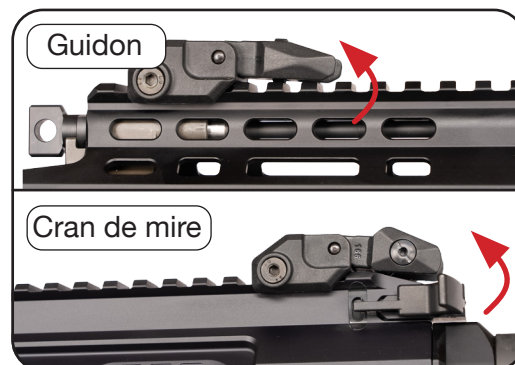


4.6 Visées mécaniques

4.6.1 Utilisation des visées mécaniques

a. Poussez le guidon pour qu'il se verrouille en position verticale.

b. Poussez le cran de mire jusqu'à ce qu'il se verrouille en position verticale.



c. Choisissez la grande ou petite fenêtre.



4.6.2 Réglages des visées mécaniques

a. Tournez la rondelle d'ajustement du guidon vers la droite ou vers la gauche pour relever ou abaisser le point d'impact.



b. Tournez la rondelle d'ajustement du guidon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer le point d'impact vers la droite ou la gauche.



4.7 Arrêteur de culasse

4.7.1 Bloquer la culasse en position ouverte

- Retirez le chargeur (« 4.3 Poussoir de chargeur » page 14).
- Tirez le levier d'armement vers l'arrière afin d'ouvrir la culasse, maintenez la ouverte.
- Poussez l'arrêteur de culasse vers le haut (disponible des deux côtés de l'arme).



- Poussez le levier d'armement jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.



4.7.2 Fermeture de la culasse

- Poussez sur l'arrêteur de culasse (disponible des deux côtés de l'arme) afin de fermer la culasse.



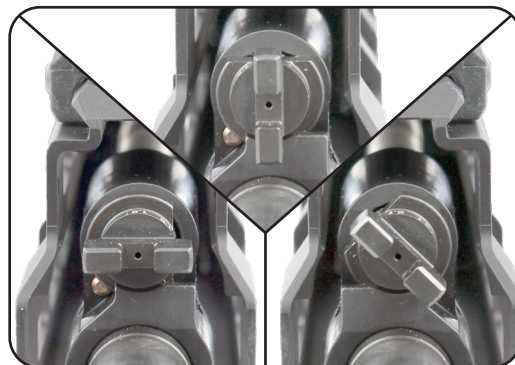
4.8 Régulateur des gaz

4.8.1 Fonction

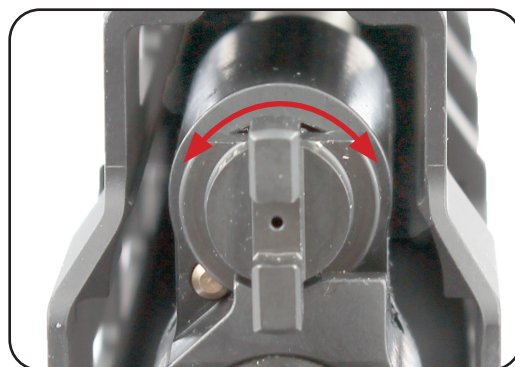
Les versions standards des APC223/300/308 PRO sont dotées de buse de gaz avec trois positions.

Les différentes positions régulent le diamètre de la buse, réglant la quantité de gaz pour un bon fonctionnement de l'arme. La quantité de gaz peut être modifiée en tournant la buse dans le sens horaire ou anti-horaire.

Tournez la buse dans le sens souhaité jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place (clic audible).



- Tournez la buse de gaz jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans la position souhaitée.



Conseil!	
	Aidez-vous d'un outil approprié si l'arme est trop chaude.



ATTENTION !	
	« CF. CHAPITRE « 4.8.4 DÉFINIR LE RÉGLAGE IDÉAL » PAGE 27 ». SI LA BUSE EST MAL RÉGLÉE, LE REcul EST AMPLIFIÉ, CE QUI PEUT CAUSER DES MAL-FONCTIONS!



4.8.2 Positions APC300 PRO

Les différents diamètres sont gravés de manière bien visible. Le chiffre déterminant est le nombre qui peut être vu d'en haut en position verticale.

BUSE DE GAZ - PLUS PETIT DIAMÈTRE

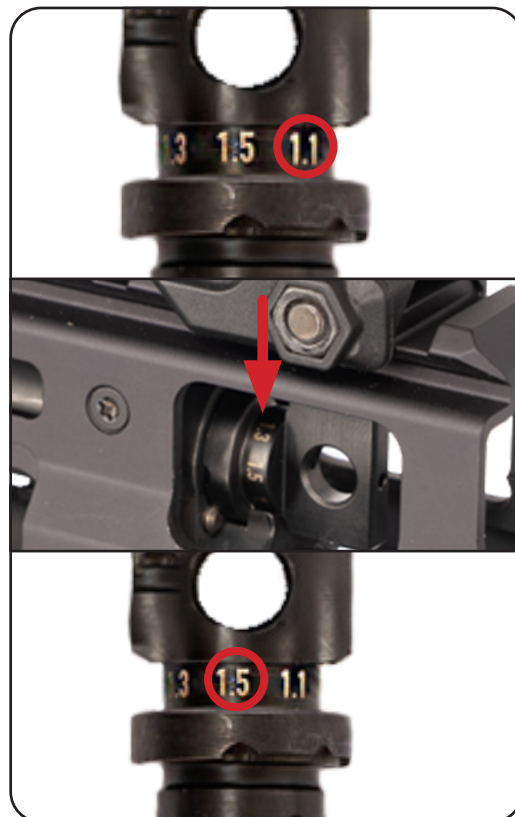
Pour le tir avec réducteur de son et munition supersonique.

BUSE DE GAZ - DIAMÈTRE INTERMÉDIAIRE

Pour le tir sans réducteur de son et avec munition supersonique.

BUSE DE GAZ - DIAMÈTRE LE PLUS LARGE

Pour le tir avec réducteur de son et munition subsonique.



4.8.3 Positions APC223/308 PRO

Les différents diamètres sont gravés de manière bien visible. Le chiffre déterminant est le nombre qui peut être vu d'en haut en position verticale.

BUSE DE GAZ - PLUS PETIT DIAMÈTRE

Pour le tir avec réducteur de son.

BUSE DE GAZ - DIAMÈTRE INTERMÉDIAIRE

Pour le tir sans réducteur de son.

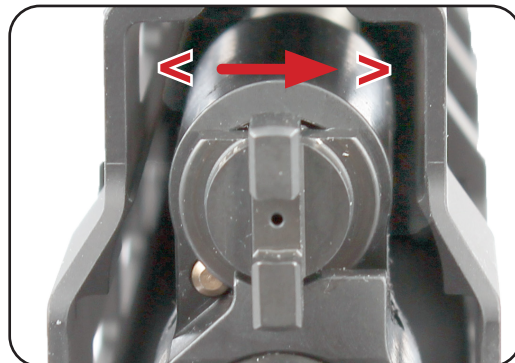
BUSE DE GAZ - DIAMÈTRE LE PLUS LARGE

Si l'arme souffre de soucis d'éjection ou d'alimentation suite à un encrassement important, mettez la buse sur le plus gros diamètre. Si l'arme ne fonctionne que dans cette position, il est recommandé d'urgence nettoyer l'arme (cf. chapitre « 5.3 Nettoyage et inspection » page 36).



4.8.4 Définir le réglage idéal

- a. Mettez la buse de gaz sur le petit diamètre.
- b. Préparez 5 cartouches et mettez en seule une dans un chargeur.
- c. Insérez le chargeur dans l'arme et tirez la cartouche. La culasse devrait rester ouverte.
- d. Si la culasse reste bien ouverte, répétez avec les 4 cartouches restantes.
- e. En cas de malfunctions, répétez l'opération avec les autres positions de la buse de gaz, jusqu'à ce que l'arme fonctionne correctement.



4.9 Chargement et déchargement de l'arme

4.9.1 Chargement de l'arme

- a. Insérez les cartouches une à une dans le chargeur.
- b. Prenez votre arme en main et activez la sûreté (« 4.2 Levier de sûreté » page 13).
- c. Insérez le chargeur.
- d. Tirez légèrement sur le chargeur pour vérifier qu'il soit bien maintenu en place.



- e. Si la culasse est ouverte, poussez l'arrêteur de culasse vers le bas.
- f. Si la culasse est fermée, tirez vigoureusement le levier d'armement vers l'arrière et laissez la culasse se refermer par sa propre inertie.



- g. Tirez très légèrement le levier d'armement vers l'arrière afin de vérifier que l'arme est bien chargée, que la cartouche soit bien chambrée.
- h. Laissez la culasse se fermer.



4.9.2 Déchargement de l'arme après utilisation

- a. Activez la sûreté (« 4.2 Levier de sûreté » page 13).
- b. Retirez le chargeur (« 4.3 Poussoir de chargeur » page 14).
- c. Tirez le levier d'armement vers l'arrière et vérifiez la bonne éjection de la cartouche chambrée.
- d. Gardez le levier d'armement tiré en arrière, verrouillez la culasse en position ouverte (« 4.7.1 Bloquer la culasse en position ouverte » page 24) et inspectez visuellement que la chambre soit bien vide.
- e. Récupérez la cartouche éjectée.

4.9.3 Déchargement de l'arme pour stockage

- Déchargez l'arme (« 4.9.2 Déchargement de l'arme après utilisation » page 28).
- Fermez la culasse (« 4.7.2 Fermeture de la culasse » page 24).
- Désactivez la sûreté de l'arme (« 4.2 Levier de sûreté » page 13).
- Pointez l'arme dans une direction sûre et pressez la détente – le bruit du marteau doit être audible.
- Activez la sûreté (« 4.2 Levier de sûreté » page 13).
- Verrouillez la culasse en position ouverte (« 4.7.1 Bloquer la culasse en position ouverte » page 24).
- Insérez le témoin de chambre vide.
- Fermez la culasse avec le témoin de chambre vide inséré.



4.10 Tirer avec l'APC223/300/308 PRO

ATTENTION !



CF. « 1.1 RÈGLES DE SÉCURITÉ » PAGE 5 !

- Mettez les visées mécaniques en place (« 4.6.1 Utilisation des visées mécaniques » page 23).
- Chargez l'arme (« 4.9.1 Chargement de l'arme » page 28).
- Prenez une bonne position de tir.
- Désactivez la sûreté de l'arme (« 4.2 Levier de sûreté » page 13).
- Pressez la détente jusqu'au départ de feu.



Conseil!



« 5.5 Vérifications de bon fonctionnement » page 44 ».

5. Maintenance

Conseil!	
	Ne pressez pas la détente lorsque l'arme est démontée!



5.1 Nettoyage

5.1.1 Nettoyage au niveau de culasse

Les étapes suivantes y sont inclus :

- Retirez l'ensemble inférieur de l'arme (cf. chapitre « 5.2 Démontage » page 31).
- Retirez la culasse de l'ensemble supérieur.
- Nettoyez la culasse et l'intérieur de l'ensemble supérieur à l'aide d'un chiffon.
- Mettez un peu d'huile dans l'ensemble supérieur et la culasse.
- Remontez l'arme (cf. chapitre « 5.4 Remontage » page 38).
- Effectuez une vérification de bon fonctionnement (cf. chapitre « 5.5 Vérifications de bon fonctionnement » page 44).

5.1.2 Grand nettoyage

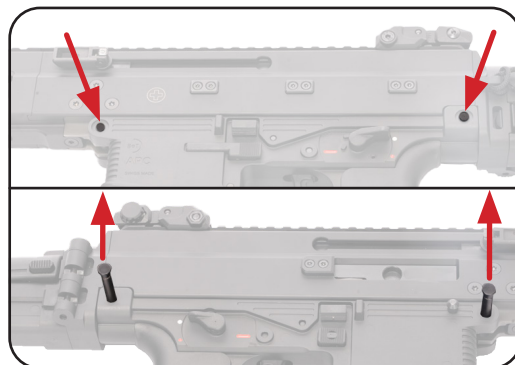
Les étapes suivantes y sont inclus :

- Démontage complet (cf. chapitre « 5.2 Démontage » page 31).
- Nettoyage et inspections (cf. chapitre « 5.3 Nettoyage et inspection » page 36).
- Remontez l'arme (cf. chapitre « 5.4 Remontage » page 38).
- Effectuez une vérification de bon fonctionnement (cf. chapitre « 5.5 Vérifications de bon fonctionnement » page 44).

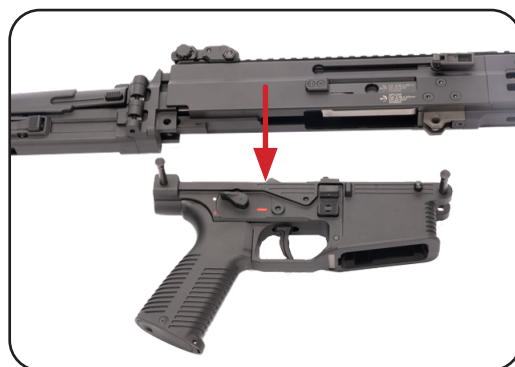
5.2 Démontage

5.2.1 Démontage de l'arme

- a. Vérifiez l'état de chargement de votre arme (« 4.1 Vérification de l'état de chargement » page 13).
- b. Fermez la culasse (« 4.7 Arrêtoir de culasse » page 24).
- c. Pressez les goupilles de démontage avant et arrière de la gauche vers la droite et tirez-les jusqu'à ce que l'ensemble inférieur se détache de l'ensemble supérieur.

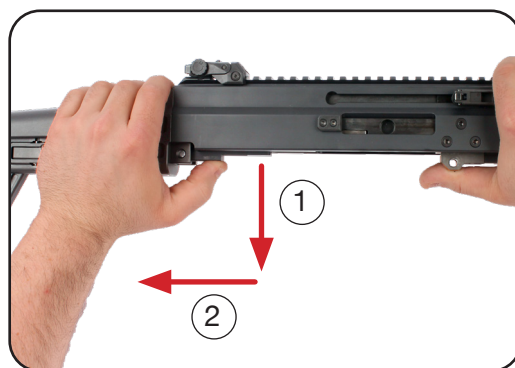


- d. Retirez l'ensemble supérieur de l'ensemble inférieur.

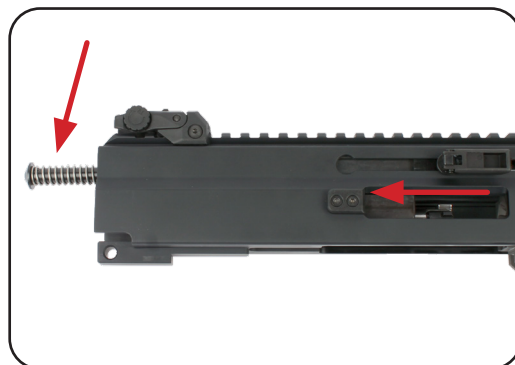


- e. Prenez la crosse et retirez-la de l'ensemble supérieur.

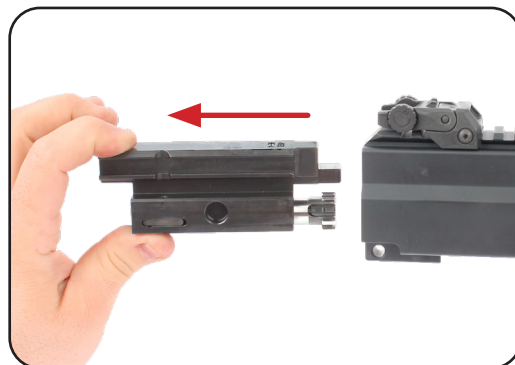
Conseil!	
	La crosse télescopique doit être ouverte pour le remontage.



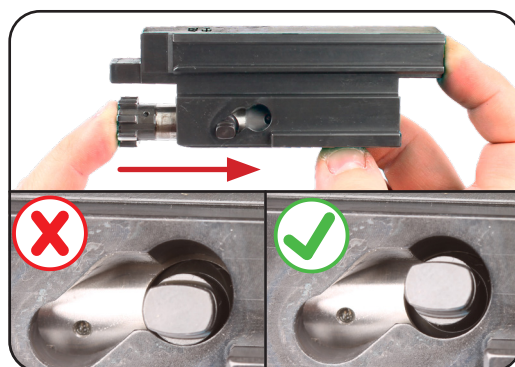
- f. Tirez le levier de chargement vers l'arrière jusqu'à ce que vous puissiez sortir le ressort récupérateur.



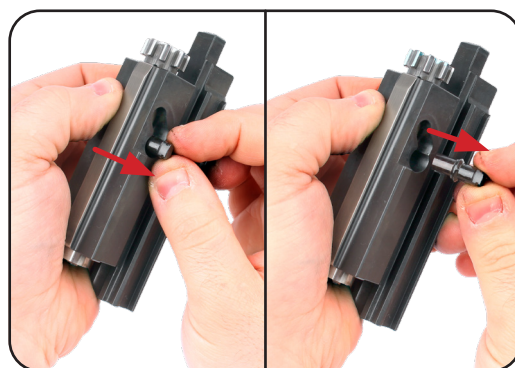
g. Retirez la culasse de l'ensemble supérieur.



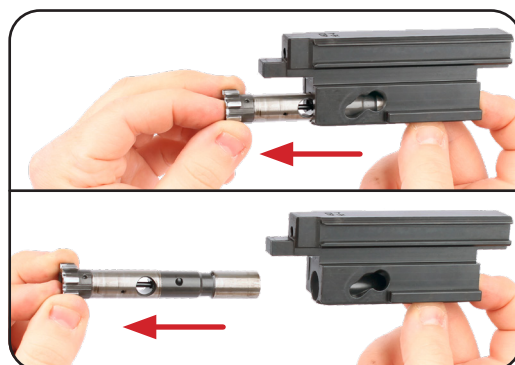
h. Pressez la tête de culasse contre la culasse le plus loin possible. Il faut alors que la came de commande soit au centre de l'ouverture.



i. Tirez l'axe de came hors du support ou de la tête de la culasse.



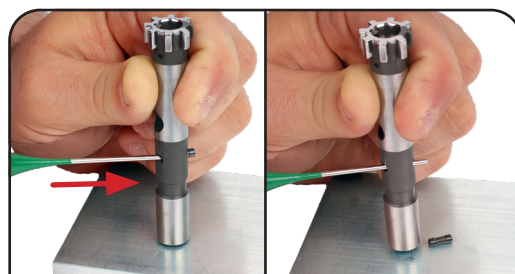
j. Retirez la culasse de l'ensemble culasse.



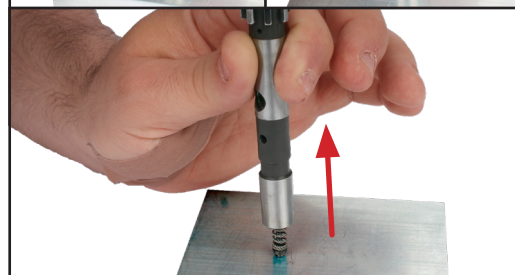
- k. Placez la tête de culasse sur une surface dure, la pointe du percuteur vers le bas et pressez dessus.



- l. Retirez la goupille de verrouillage à l'aide d'un chasse-goupille.



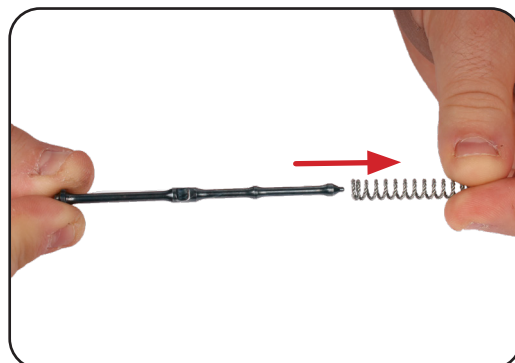
- m. Soulevez doucement la tête de culasse jusqu'à ce que la tension sur le ressort du percuteur soit effacée.



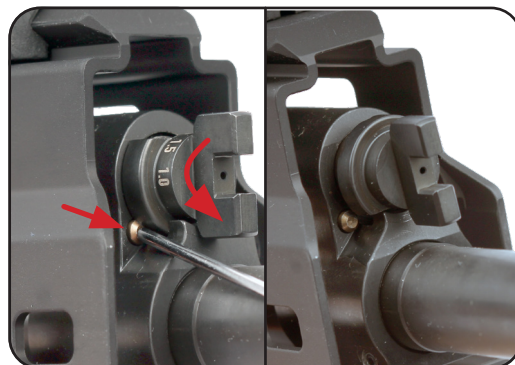
- n. Retirez le percuteur de la tête de culasse.



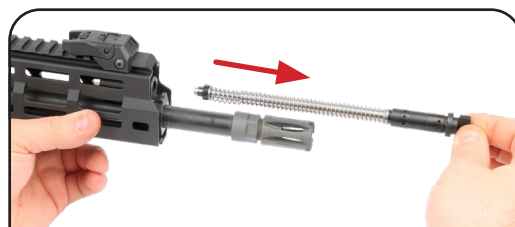
- o. Retirez le ressort du percuteur du percuteur.



- p. Poussez sur la goupille de la buse de gaz à l'aide d'un chasse-goupille et tournez la buse de gaz à 180°, jusqu'à ce que vous puissiez la retirer.



- q. Retirez la buse, le tube de gaz et le piston à gaz du garde-main.



- r. Retirez la buse du piston des gaz.



- s. Retirez le piston du tube de gaz.

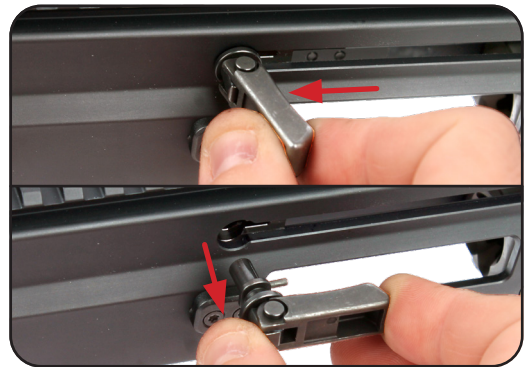


L'arme est maintenant démontée et prête à être inspectée et nettoyée.

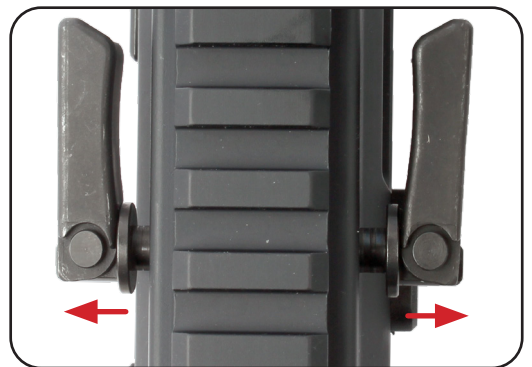


5.2.2 Démontage de l'ensemble supérieur

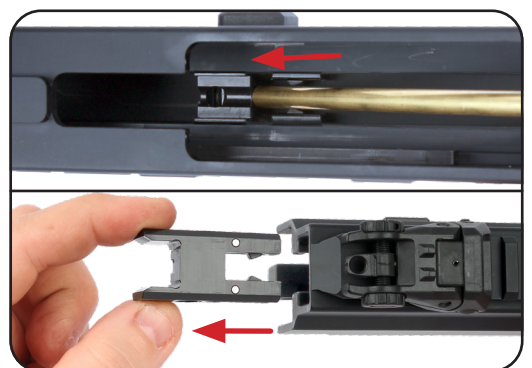
- a. Tirez sur le levier d'armement vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit dans l'emplacement indiqué.



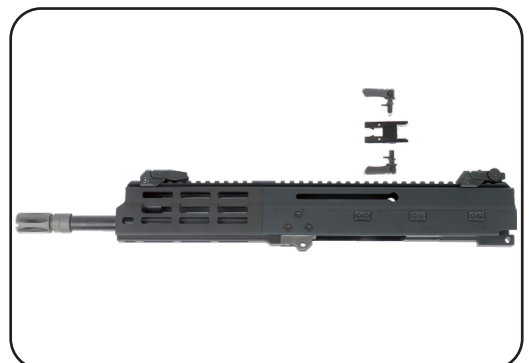
- b. Tirez sur le levier d'armement des deux côtés pour les retirer.



- c. Poussez le support du levier d'armement par l'arrière à l'aide de la tige de nettoyage.



L'ensemble supérieur est maintenant démonté et prêt à être inspecté et nettoyé.



5.3 Nettoyage et inspection

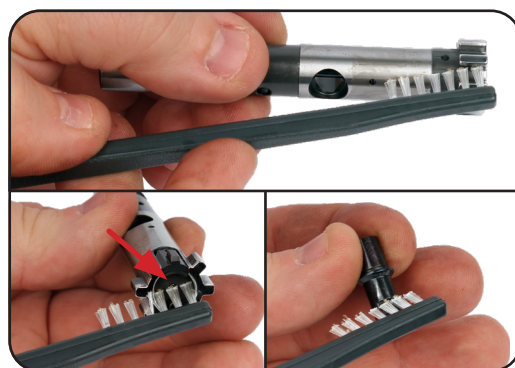
- a. Utilisez une tige de nettoyage de taille adaptée avec une brosse en cuivre pour nettoyer le canon par l'arrière.



- b. Nettoyez la chambre à l'aide d'une tige courte et d'une large brosse.



- c. Nettoyez les tenons sur la tête de culasse, la face de la culasse et toutes les zones de guidage à l'aide d'une petite brosse. Appliquez ensuite un léger film d'huile.



- d. Nettoyez les composantes de l'emprunt de gaz (la buse, le tube de gaz et le piston à gaz) à l'aide d'une petite brosse, puis appliquez un léger film d'huile.



- e. Nettoyez les composantes du percuteur (percuteur, ressort du percuteur et la goupille)



- f. Utilisez une petite brosse pour retirer les particules présentes dans les cavités de la poignée et de l'ensemble supérieur.
- g. Utilisez un chiffon et un peu d'huile pour essuyer les surfaces accessibles.



- h. Inspectez tous les ensembles et pièces accessibles, si présence de fissures, déformations ou autres détériorations.
- i. Appliquez un léger fil d'huile sur les parties métalliques accessibles.



ATTENTION !



ADRESSEZ VOUS À UN ARMURIER EN CAS DE
DOMMAGES OU USURES INHABITUELLES!

5.4 Remontage

5.4.1 Remontage de l'arme

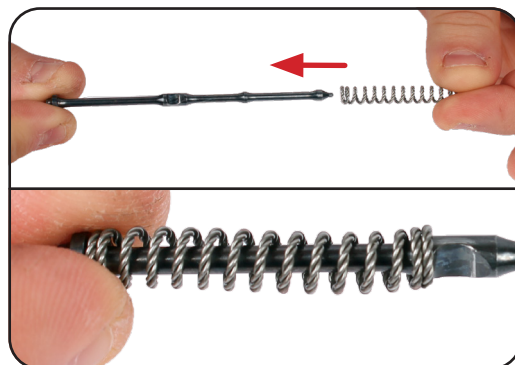
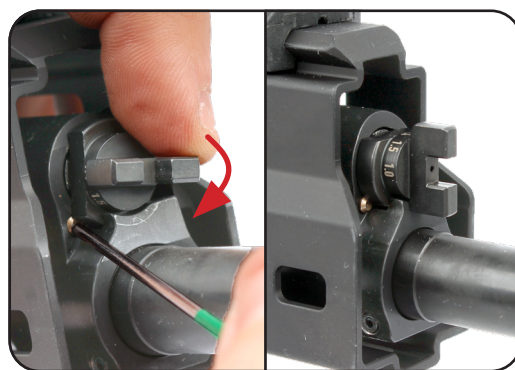
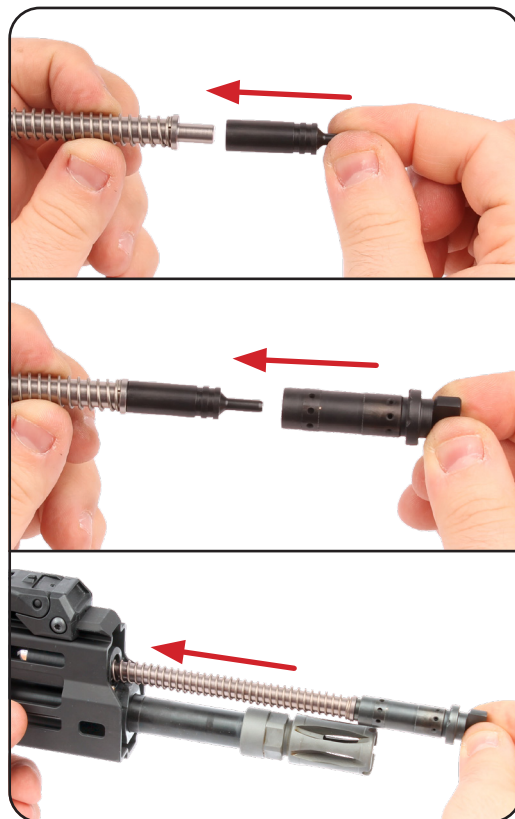
- a. Remontez l'ensemble supérieur « 5.4.2 Remontage de l'ensemble supérieur » page 43.
- b. Mettez le piston à gaz sur le tube.

- c. Mettez la buse à gaz sur le tube.

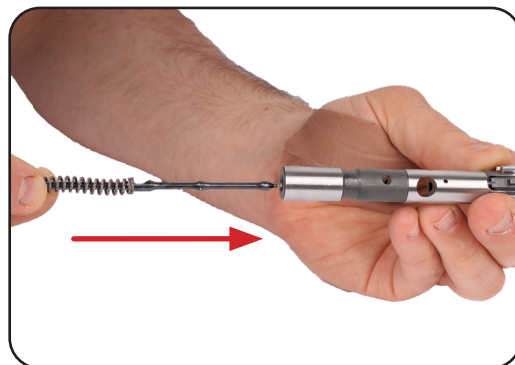
- d. Faites glisser le système de gaz dans l'ensemble supérieur.

- e. Poussez la goupille de maintien à l'aide d'un chasse-goupille et tournez la buse de gaz à 180° jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

- f. Faites glisser le ressort du percuteur sur le ressort et poussez-le au-dessus du renflement.



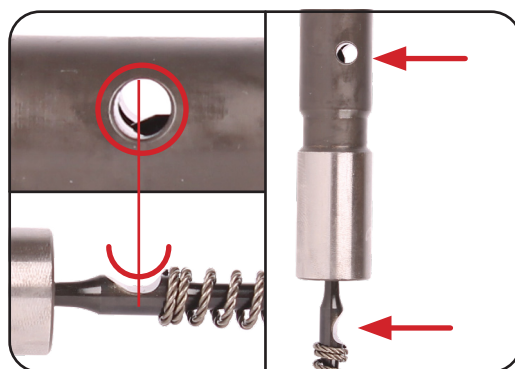
- g. Glissez le percuteur dans la tête de culasse.



Conseil!



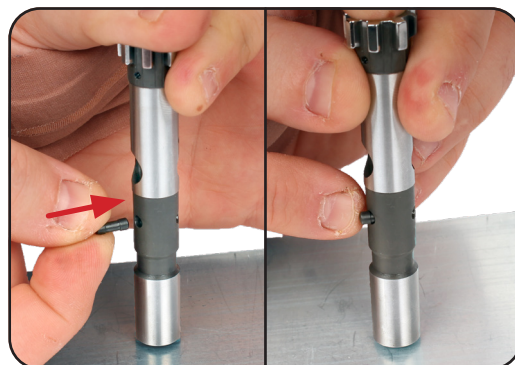
Alignez la découpe dans le percuteur avec le trou de la tête de culasse avant le remontage.



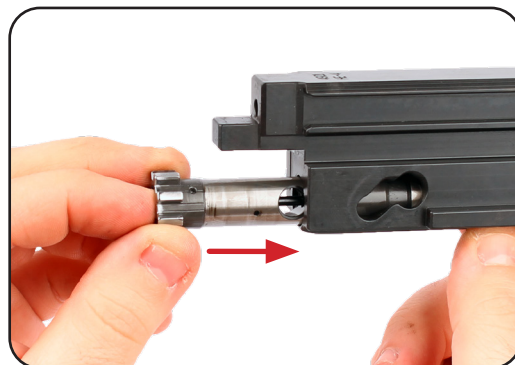
- h. Placez la tête de culasse sur une surface dure, la pointe du percuteur vers le bas et pressez dessus.



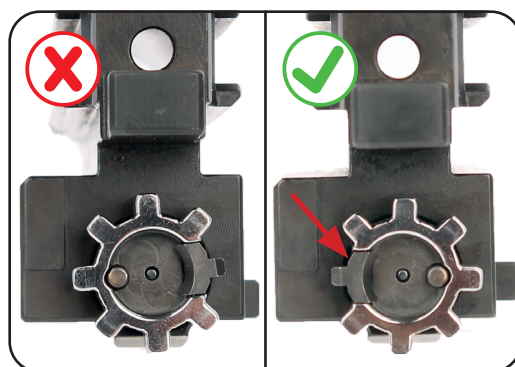
- i. Poussez la goupille de verrouillage dans la tête de culasse jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.



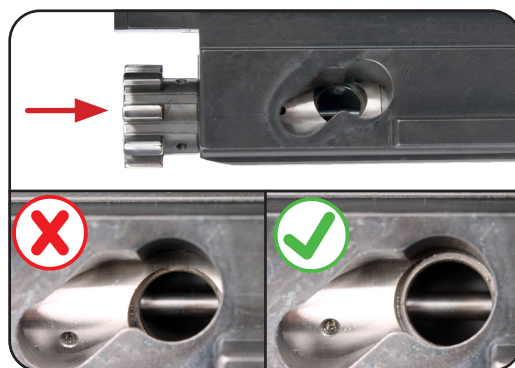
j. Insérez la tête de culasse dans la culasse par l'avant.



k. Alignez la tête de culasse avec la culasse, afin que l'extracteur soit orienté à 09h00 (en regardant par l'avant, côté tête de culasse).



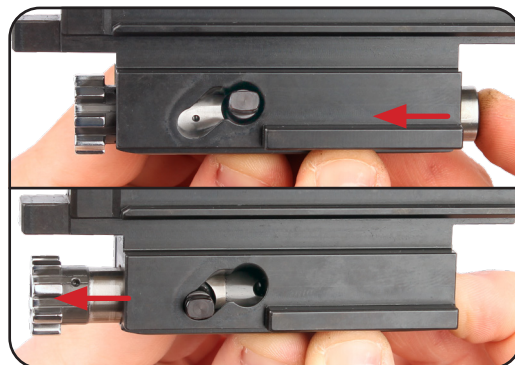
l. Pressez la tête de culasse contre la culasse le plus loin possible. Vérifiez que le trou sur pour la came de commande soit bien alignée au centre de la culasse.



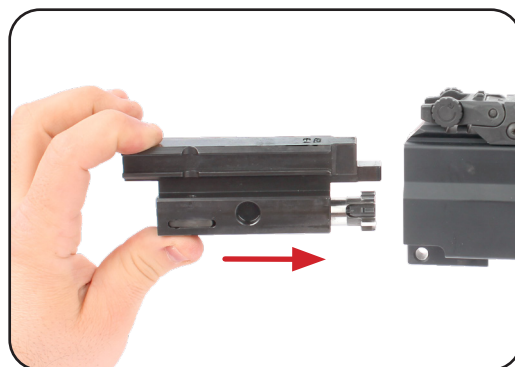
m. Insérez la came de commande.



n. Poussez la tête de culasse le plus loin possible (cf. image).

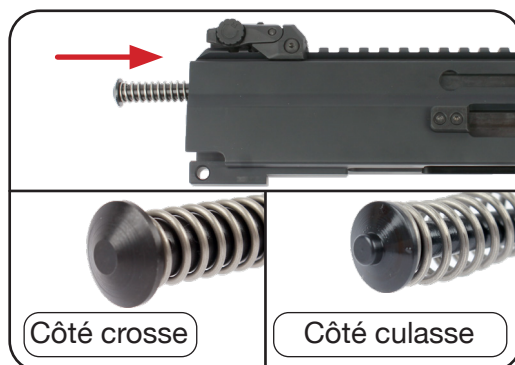


o. Insérez la culasse dans l'ensemble supérieur.



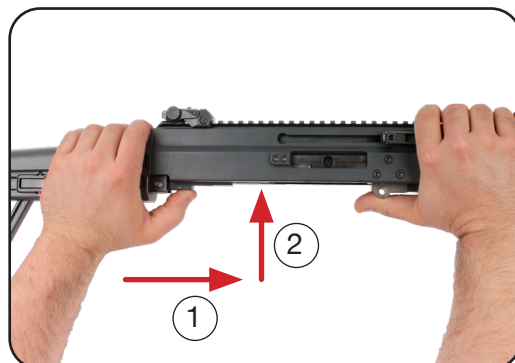
p. Insérez le ressort récupérateur.

Conseil!	
	Vérifiez la bonne insertion du ressort! Insérez le côté avec le bouton en premier.

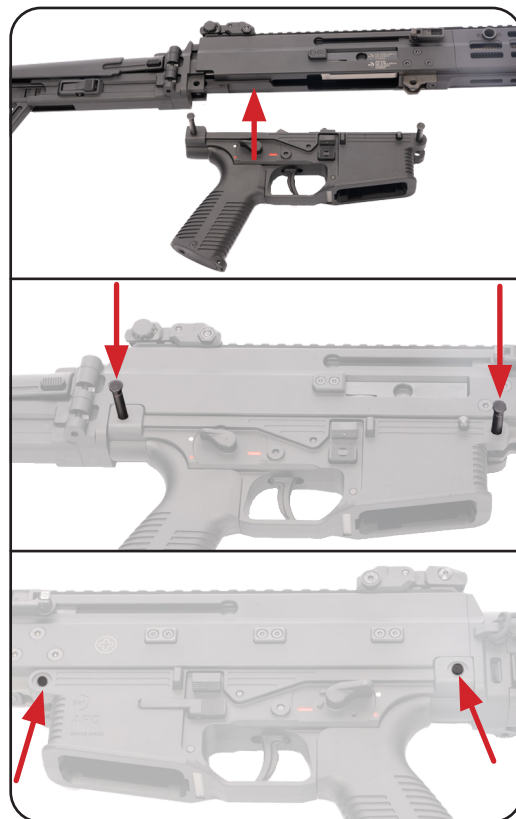


q. Insérez la crosse dans l'ensemble supérieur et poussez-la vers le haut.

Conseil!	
	La crosse télescopique doit être rétractée pour le remontage.



- r. Placez l'ensemble inférieur sous l'ensemble supérieur et pressez les goupilles de la droite vers la gauche.



- s. Faites un contrôle de bon fonctionnement (« 5.5 Vérifications de bon fonctionnement » page 44).



5.4.2 Remontage de l'ensemble supérieur

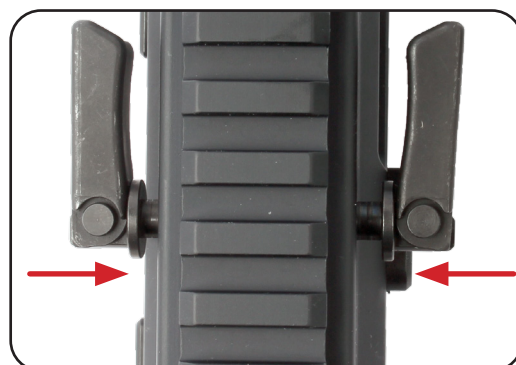
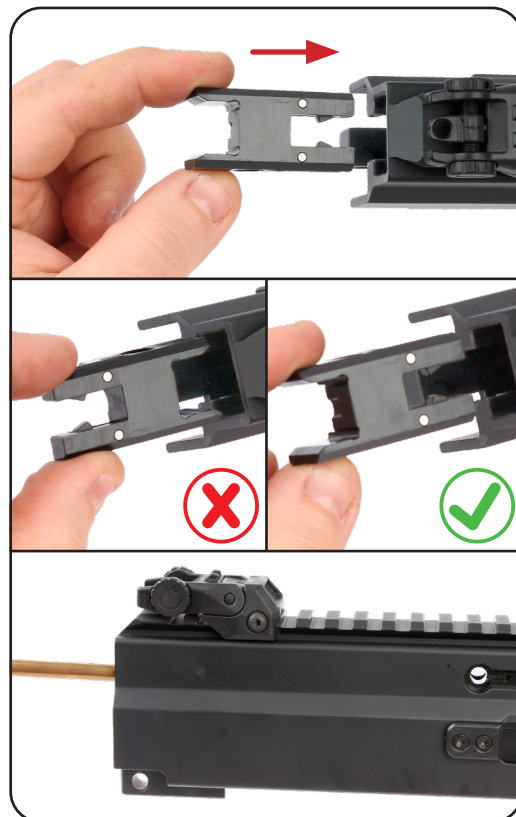
- a. Insérez le levier d'armement avant par l'arrière du garde-main.

Conseil!	
	Vérifiez le bon sens d'insertion du support.

- b. Poussez le support du levier d'armement à l'aide de la tige de nettoyage, jusqu'à ce qu'il soit en place comme indiqué sur la photo.

- c. Insérez le levier d'armement dans le bon sens, pour que la goupille s'insère dans le support du levier d'armement.

- d. Insérez les leviers de chaque côté et serrez-les ensemble.



5.5 Vérifications de bon fonctionnement

- a. Vérifiez l'état de chargement de l'arme (« 4.1 Vérification de l'état de chargement » page 13).
- b. Pressez sur l'arrêt de culasse du côté droit >> la culasse doit se refermer.
- c. Tirez sur le levier d'armement et poussez l'arrêt de culasse vers le haut >> la culasse doit rester en position ouverte.
- d. Pressez sur l'arrêt de culasse du côté gauche >> la culasse doit se refermer.
- e. Engagez la sûreté et pressez la détente >> le marteau ne doit pas frapper.
- f. Mettez la sûreté sur la position de tir et remettez-la sur « Safe » >> l'enclenchement des deux modes doit être audible.
- g. Désactivez la sûreté et pressez la détente, tout en gardant la pression sur la détente >> la frappe du marteau doit être audible.
- h. Tirez le levier de chargement vers l'arrière, laissez-le revenir. Relâchez la détente puis pressez la détente >> la frappe du marteau doit être audible.
- i. Tirez le levier d'armement tout vers l'arrière et laissez-le revenir.
- j. Désactivez la sûreté et pressez la détente, tout en gardant la pression sur la détente >> la frappe du marteau doit être audible.
- k. Tirez la détente jusqu'à la position la plus reculée et laissez-la glisser vers l'avant dans « le marteau rentre » lorsque le verrou atteint la position la plus avancée.
- l. Relâchez la détente et puis pressez la détente à nouveau >> le marteau ne doit pas frapper.
- m. Activez la sûreté, insérez un chargeur vide et tirez-le vers le bas >> le chargeur doit rester logé en place.
- n. Tirez le levier d'armement vers l'arrière et relâchez-le >> la culasse doit rester ouverte.
- o. Pressez le poussoir du chargeur côté gauche et tirez le chargeur vers le bas >> le chargeur doit se désengager sans soucis.
- p. Réinsérez un chargeur vide, poussez le poussoir du chargeur du côté droit et tirez le chargeur vers le bas >> Le chargeur doit se désengager sans soucis.
- q. Tirez le levier d'armement vers l'arrière et relâchez >> La culasse doit se refermer. Répétez l'opération avec tous vos chargeurs.
- r. Relevez les visées >> les deux visées doivent se verrouiller en position verticale.
- s. Fermez les visées >> les deux doivent se verrouiller de manière audible en position basse.
- t. Vérifiez les différentes positions de la buse de gaz >> la buse doit se verrouiller dans chacune des 3 positions (cf. chapitre « 4.8.1 Fonction » page 25).
- u. Vérifiez le bon fonctionnement de la crosse (« 4.4 Crosse/Adaptateur » page 15).
- v. Vérifiez le bon fonctionnement et serrage des accessoires montés (« 4.4 Crosse/Adaptateur » page 15).
- w. Vérifiez le bon fonctionnement et serrage des accessoires montés.

Si l'une des opérations venait à échouer, démontez entièrement l'arme, vérifiez l'intégrité des pièces, réassemblez l'arme et refaites les vérifications. Si le problème persiste, remettez l'arme à un armurier.

5.6 Malfunctions possibles

#	Observation	Solutions possibles
1	Impacts irréguliers	Vérifiez la position et le montage et serrage des visées. Remettez l'arme dès que possible à un armurier.
2	Défaut d'alimentation	Maintenez la culasse ouverte à l'aide de l'arrêtoir de culasse, retirez le chargeur, enlevez les cartouches éventuelles de la chambre. Réinsérez le chargeur, fermez la culasse à l'aide de l'arrêtoir de culasse. Si la mal-fonction persiste, utilisez un autre chargeur. Si la malfonction persiste, vérifiez le bon réglage de la buse de gaz. Si la malfonction n'est pas résolue, remettez l'arme à un armurier ou au fabricant.
3	Défaut d'éjection	Tirez le levier d'armement vers l'arrière et vérifiez si un étui ou une car-touche est éjectée. Vérifiez que le canon est libre d'obstruction. Si le problème persiste, nettoyez l'arme. Si la malfonction persiste, vérifiez le bon réglage de la buse de gaz. Si la malfonction n'est pas résolue, remettez l'arme à un armurier ou au fabricant.
4	Défaut de frappe	Tirez le levier d'armement vers l'arrière et retirez d'éventuels obstruc-tions dans l'ensemble supérieur. Chargez une nouvelle cartouche. Si le problème persiste, nettoyez l'arme. Si la malfonction n'est pas résolue, remettez l'arme à un armurier ou au fabricant.
5	Défaut de mise à feu	Attendez 30 secondes avec l'arme pointée dans une direc-tion sûre. Tirez ensuite le levier d'armement vers l'arrière, éjectez la cartouche chambrée. Ramassez la cartouche pour l'inspec-ter. Chargez une nouvelle cartouche. Remettez l'arme et la cartouche à un armurier dès que possible.
6	Recul trop brutal	Vérifiez le bon réglage de la buse de gaz.

Conseil!



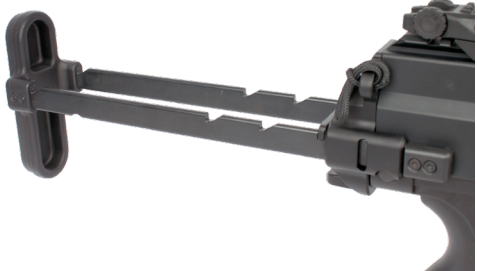
Le rapport au fabricant doit inclure le numéro de série de l'arme, le type de munition utilisé, les faits liés au défaut et les corrections éventuellement faites.
Le rapport peut être envoyé à B&T par email avec des photos.

6. Accessoires

6.1 Réducteurs de son

Pos.	N° d'article	Type	Description
	SD-140766-TI	APC223	Réducteur de son PRINT-X UM NATO
	SD-140369	APC223	Réducteur de son PRINT-X RBS QDM Compact

6.2 Crosses / Adaptateurs

Pos.	N° d'article	Type	Description
	BT-361639 BT-361640	APC223/300 APC308	Crosse pliable rétractable PRO (Standard)
	BT-361496 BT-361502	APC223/300 APC308	Crosse retractable
	BT-20407 BT-20554	APC223/300 APC308	Crosse télescopique
	BT-361498 BT-361504	APC223/300 APC308	Crosse pour casque
	BT-361497 BT-361505	APC223/300 APC308	Crosse fixe

Pos.	N° d'article	Type	Description
	BT-361501 BT-361507	APC223/300 APC308	Adaptateur M4 pliable
	BT-361500 BT-361506	APC223/300 APC308	Pistolet
	BT-361557 BT-361557	APC223/300 APC308	Adaptateur NAR
	BT-20526 BT-20530	APC223/300 APC308	Adaptateur télescopique Brace

6.3 Chargeur

Pos.	N° d'article	Type	Description
	MA-MAG556-BLK MA-MAG559-BLK	APC223	Chargeur 30 coups Chargeur 10 coups
	BT-361173	APC300	Chargeur 30 coups
	MA-MAG595	APC223	Coupleur de chargeurs

6.4 Lampes

Pos.	N° d'article	Description
	BT-WMLX-B-W-L-GEN3	B&T lampe tactique GEN-3 - Couleur noire - LED 1100 lumens - Avec stroboscope - Montage - Pince en aluminium intégrée - Avec levier de verrouillage / rotation de tête

6.5 Récupérateur de douilles

Pos.	N° d'article	Description
	BT-22438	Récupérateur de douilles

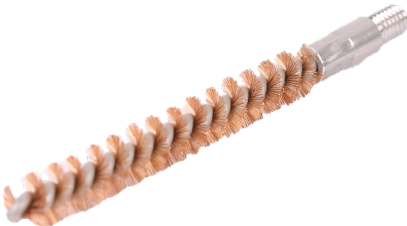
6.6 Poignées

Pos.	N° d'article	Description
	BT-231227-BK	Support de main 45° avec montage NAR
	BT-211564-BL	Unigrip QD court
	BT-21840	Unigrip QD

6.7 Visées

Pos.	N° d'article	Description
	AP-200691	Aimpoint® viseur ACRO P-2 3.5 MOA noir

6.8 Maintenance

Pos.	N° d'article	Type	Description
	SC-64B_5.56 SC-64B_7.62	APC223 APC300/308	Brosse pour le canon (bronze)
	SC-64M_5.56 SC-64M_5.56	APC223/300 APC308	Brosse pour la chambre (bronze et acier)
	SC-AR15_5.56_8-32 SC-TR/M_7.62_8-32	APC223 APC308	Kit de nettoyage

7. Garantie

Les demandes de garantie au nom du client doivent être explicitement déclarées comme telles. Pendant la période de garantie légale, B&T ne couvre que les défauts résultant de matériaux défectueux, d'erreurs de construction ou d'une mauvaise exécution. Si une demande de garantie est justifiée, B&T réparera ou remplacera le bien défectueux, à sa discrétion.

Les frais de transport de la marchandise défectueuse jusqu'à B&T sont à la charge du client.

Les pièces de rechange montées et remplacées deviennent la propriété de B&T.

Dans la mesure où la loi le permet, toute autre responsabilité de B&T est exclue, en particulier la responsabilité pour les dommages résultant directement ou indirectement de la marchandise livrée elle-même, de son utilisation ou de ses défauts.

Les marchandises sont couvertes par les dispositions de garantie du fabricant. Les pièces d'usure naturelle, les dommages résultant d'une maintenance insuffisante, le non-respect des règles d'utilisation et les cas de force majeure sont exclus de la garantie. Le droit à la garantie s'éteint si le client lui-même ou des tiers modifient ou réparent la marchandise livrée sans l'accord écrit préalable de B&T.

Toutes les spécifications des produits peuvent être modifiées sans préavis. Les données publiées sont des valeurs moyennes et ne sont pas des critères d'acceptation appropriés.

Le fabricant:

B&T AG - 3608 Thun - Switzerland

Phone +41 33 334 67 00

e-mail: info@bt-ag.com

